



**Paris** Le Zzzzen bar à sieste: un petit roudillon avec ça? *Page D 2*



**Qatar** Le nouvel aéroport Hamad: une plaque de plus en plus tournante *Page D 2*

# PLAISIRS

CAHIER D > LE DEVOIR, LES SAMEDI 14 ET DIMANCHE 15 MARS 2015



PHOTOS HÉLÈNE CLÉMENT

S'il n'y a aucun vent, on peut attendre des heures caméra à la main avant de voir rouler un virevoltant (photo du bas).

TOURISME ÉTATS-UNIS

## Nevada blues

### Incursion au cœur des traditions et de la poésie des cow-boys

Avoir une envie folle d'aller jouer au poker dans la « cité aux mille tentations » n'a rien de très exceptionnel. Mais un *road trip* dans le 36<sup>e</sup> État des États-Unis, de Las Vegas à Elko, via les villes fantômes de Pioche, Currie, Eureka... au cœur du Grand Bassin, c'est un peu moins tendance. Sauf si on s'intéresse à la vie des cow-boys du Far West. Cap sur Elko, dans le nord du Nevada.

HÉLÈNE CLÉMENT  
à Elko

« **U**n road trip au Nevada? À Elk... quoi? De la poésie cow-boy? Sont poètes, les cow-boys? » Étonnement. Sourire. Froncement de sourcils. Voilà, en gros, la trame de questions et d'émotions que suscite un voyage dans le Far West américain.

Eh bien oui, il y a une poésie cow-boy. Jolie, d'ailleurs. Qui parle de la nature, du cheval, des vaches, des montagnes, du soleil, du blizzard, de l'entraide, de la famille, de Dieu... Des mots ordinaires, sur une vie ordinaire racontée de façon extraordinaire. Et qui prend aux tripes.

Le cow-boy peut se montrer courtis, sentimental, contemplatif, verveux aussi. La montée en popularité, depuis 31 ans, du National Cowboy Poetry Gathering en fournit la preuve.

Cette année, une cinquantaine de poètes, conteurs et musiciens venus des États-Unis, du Canada, d'Australie et du Mexique ont participé à la fête. Et des milliers de propriétaires de ranch, rodéistes, fadas de folklore, *wanabee cow-boys* convergent des États voisins pour les applaudir.

**Gardiens de troupeaux et fermiers**  
« Notre but est d'encourager la transmission du mode de vie traditionnel des gardiens de troupeaux et des fermiers de l'Ouest américain », explique David Roche, directeur du Western Folklife Center, une organisation à but non lucratif basée à Elko. « Et d'en assurer la durabilité. »

Si la poésie et la musique occupent une place de choix au festival, l'événement d'une durée de cinq jours propose une panoplie d'ateliers allant du tressage du cuir à l'orfèvrerie, la poésie, l'écriture, la musique, la cuisine et la danse... On y présente des films et des documentaires.

« Le côté moins connu du festival: les conférences et débats sur l'actualité économique et environnementale de l'Ouest qui, depuis 20 ans, permettent aux intéressés d'exprimer leurs craintes sur l'avenir de la ruralité dans l'Ouest et le travail d'équipe sur le ranch. L'idée: apporter des solutions et partager des modèles de réussite sociale », précise David Roche.

Une joyeuse célébration de la vie de ranch qui encourage les échanges entre les gardiens de troupeaux dans le monde. Le festival a déjà accueilli des *gauchos* d'Argentine, des gardiens du sud de la France, des *butteurs* d'Italie, des *csikos* de Hongrie et des nomades de Mongolie.

Cette année, les invités d'honneur étaient les *vaqueros* de l'État de la Basse-Californie du Sud, sur la péninsule mexicaine. De très rudes travailleurs qui préfèrent la mule au cheval.

C'est justement lors d'un voyage à Elko, il y a cinq ans, que j'ai découvert le « vrai » cow-boy. Celui qui, le jour, rassemble le bétail pour le mener au pâturage dans les montagnes, et qui, le soir, gratte la guitare autour d'un feu en fredonnant une chanson. Pour garder les bêtes tranquilles.

Le cow-boy qui trime dur dans le ranch en essayant tant bien que mal de survivre à une industrie grippée. Celui qui arpente à cheval la piste sur des milliers de kilomètres. Celui qui est vêtu d'un jeans à la taille, d'une ceinture stylée et d'un chapeau à large bord. Et qui devient poète.

**Les cow-boys que l'on croise dans la rue ne sortent pas d'un film. Et ils ont troqué leur fusil contre un téléphone portable.**



Un artisan explique l'art de la fabrication du chapeau de cow-boy à Thatch Elmer, jeune poète cow-boy de 11 ans originaire de Beach River, dans le Wyoming.

**Le voyage en voiture sur les grandes routes solitaires du Great Basin, au cœur d'un désert rustique parsemé d'armoises, d'arbres rabougris, de cactus, de genévriers, et dominé par des montagnes aux sommets enneigés, vaut vraiment le coup**



Le virevoltant, cette boule errante typique des paysages arides et bien prisée pour les westerns, est omniprésente sur les routes désertiques du Nevada.

Oui, Elko appartient à l'Ouest, l'authentique. L'élevage fait partie des richesses de la région et on y fabrique des selles reconnues dans le monde entier. Les cow-boys que l'on croise dans la rue ne sortent pas d'un film. Et ils ont troqué leur fusil contre un téléphone portable.

Mes deux filles m'accompagnaient. Le film *Fievel au Far West* n'était pas bien loin dans

leurs souvenirs. Et pour s'imprégner de l'âme cow-boy, nous avons opté pour un *road trip* au départ de la « cité des péchés ». Question de découvrir dans le détail les étendues désertiques et montagneuses du Nevada qui inspirent tant ces *buckaroos*.

VOIR PAGE D 3 : NEVADA

## PLAISIRS

PARIS

## Zzzzen bar à sieste

Un petit roupillon avec ça ?

SOPHIE CHARTIER

à Paris

Le phénomène des « bars à sieste » a pris de l'expansion ces dernières années. Bar à ongles, bar à eau, bar à oxygène ou même bar à chats font maintenant partie des tendances. Dans la capitale française s'est ouvert le tout premier bar à sieste pour qui désire fermer l'œil quelques minutes en plein centre-ville.

Escalé à Paris, la Ville lumière, capitale de la romance et du bon goût. Mais lorsqu'on débarque tout juste de six heures de vol, avec le cerveau encore ajusté à l'heure de Montréal, les rues pavées et les jolis édifices haussmanniens ne vendent le rêve qu'à moitié.

Logé dans le très coquet Passage Choiseul, 2<sup>e</sup> arrondissement, Zen bar à sieste est le nouveau rendez-vous détente à Paris. « On trouvait qu'il y avait là une niche, le concept n'existant pas vraiment ailleurs », explique Christophe Chanhsavang, cofondateur, avec sa conjointe, du Bar à sieste.

Avant de se lancer en affaires avec ce projet, M. Chanhsavang œuvrait dans le domaine de la finance. Témoin du stress de ses collègues et de certaines mauvaises habitudes de vie, l'idée a germé. « Après un stage en Chine, où la sieste de mi-journée est presque une obligation, j'ai pensé aux bienfaits qu'on pouvait tirer d'un endroit où dormir tout près du boulot », se rappelle Christophe Chanhsavang.

Sa conjointe est d'ailleurs issue du milieu des soins thérapeutiques et de l'esthétique. « On a commencé à chercher des locaux pour faire vivre cette idée, poursuit-il. Cet endroit incarnait exactement ce que nous cherchions. L'ambiance est très détendue, même au cœur du 2<sup>e</sup>, à quelques pas de l'Opéra de Paris [un secteur fort achalandé]! »

Le concept est donc fort simple: pour une poignée d'euros, on se fait assigner un coin certifié confort pour une sieste de 15, 25, 35 ou 45 minutes. Le dormeur a le choix entre le lit masseur shiatsu, le fauteuil Apesanteur et le hamac.

Les prix varient en fonction du choix (entre 12 et 27 euros). Le Devoir a eu droit au fauteuil Apesanteur, énorme machine masseuse qui charcute agréablement chaque muscle du corps pour une remise en forme optimale suivant l'inconfort de l'avion. Après la sieste, on vous propose une tasse de thé ou de tisane pour remettre tranquillement le corps en état d'éveil.

Zen Bar à sieste offre aussi des massages, des soins des mains et des pieds, un fish spa (ces petits poissons d'eau douce qui « grignent » les peaux mortes des pieds).

« Plusieurs personnes qui travaillent dans le secteur passent nous voir pendant le lunch pour faire la sieste, dit M. Chanhsavang. Les bénéfices sont nombreux pour elles. »

Les propriétaires aimeraient bien exporter leur concept. « Nous avons beaucoup d'appels de spas et d'autres centres de soins en France qui aimeraient ouvrir une telle zone dans leur établissement. Nous sommes ouverts à ce genre de collaboration, mais nous voulons être bien représentés. Il faut que l'endroit corresponde à l'identité du Bar à sieste. Nous allions directement le mode de vie urbain aux saines habitudes de vie. »

Touristes, quand l'élégante Paname se fera trop étourdissante, vous saurez maintenant où faire une pause.

Le Devoir

**Zen bar à sieste**, 29, passage Choiseul, Paris 2<sup>e</sup>, métro Quatre-Septembre ou Pyramides, [barasieste.com](http://barasieste.com).

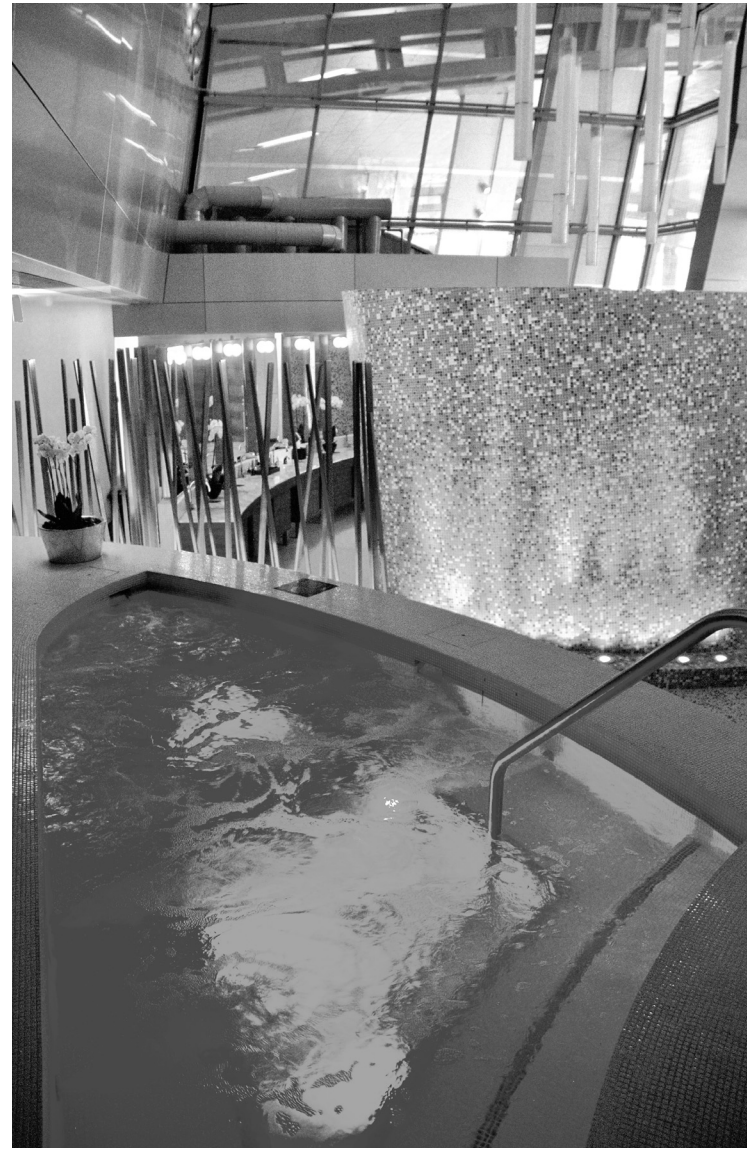
## TOURISME

Avec ses 10 000 m<sup>2</sup> de superficie, Al Mourjan est le plus grand salon d'affaires d'aéroport au monde, et même aux heures de pointe des transits, tous les passagers y trouvent une place assise.



PHOTOS GARY LAWRENCE

Les passagers à l'aéroport Hamad peuvent s'installer dans des fauteuils stylés flanqués d'un écran personnel pour suivre l'état des vols. Ci-dessous, à gauche: au salon Al Mourjan, une aire de restauration permet de commander des mets à la carte pendant que les clients abattent du boulot sur une table commune. Et à droite: non loin du salon se déploient aussi une piscine de 25 mètres, un gym ultramoderne, des salles de squash et un spa, accessibles à tous moyennant des frais minimes.



QATAR

## Une plaque de plus en plus tournante à Doha

Le nouvel aéroport Hamad aura accueilli 30 millions de passagers cette première année

GARY LAWRENCE

à Doha

Un bassin à débordement, comme dans un complexe de villégiature. Une vaste aire centrale, aérée et ouverte, comme dans un hôtel design. Des fauteuils stylés flanqués d'un écran personnel pour suivre l'état des vols, comme dans son salon.

Et plusieurs comptoirs où grappiller un en-cas, souffler sur un latte ou siffler son champagne, ainsi qu'une zone de restauration où un cuisinier prend les commandes à la carte pendant que les passagers abattent du boulot sur une table commune.

Ainsi se présente une partie du salon Al Mourjan, accessible aux passagers en classe affaires de Qatar Airways et de One-world, au nouvel aéroport international Hamad, à Doha, capitale du Qatar. « Nous avons voulu lui donner des airs d'hôtel-boutique 5-étoiles pour le rendre plus chaleureux et convivial », explique-t-on chez Qatar Airways.

Avec ses 10 000 mètres carrés de superficie (sur les 600 000 de l'aéroport), Al Mourjan est le plus grand salon d'affaires d'aéroport au monde, et même dans les pires cas d'achalandage aux heures de pointe des transits, tous les passagers peuvent s'y dégoter une place assise.

Ce salon — l'un des 20 que compte l'aéroport Hamad — comprend aussi un minijardin intérieur, des salles familiales

pour donner la tétée à l'abri des regards, des aires de jeu dernier cri (baby-foot, Playstation, simulateur de F1, etc.), des écrans plats pour visionner un film en famille, des salles de réunion et un centre d'affaires pour des rencontres corporatives, mais aussi des douches et des zones de détente pour se retirer brièvement ou piquer illico un roupillon — avec service de réveil, question de ne pas rater son vol.

Non loin de là se déploient

**Selon plusieurs voyageurs d'ici, transiter par Doha est devenu l'option la plus pratique pour gagner l'Asie ou le sous-continent indien depuis le Québec**

une piscine de 25 mètres, un gym ultramoderne, des salles de squash et un spa, accessibles à tous les passagers, toutes classes confondues, s'ils allongent 18 \$ ou qu'ils réservent une chambre à l'hôtel attenant, par blocs de quatre heures ou pour une nuit. « C'est le premier aéroport conçu par un transporteur aérien et non par un organisme aéroportuaire, et son environnement reflète les besoins et la réalité des passagers », assure-t-on chez Qatar.

Inauguré en avril 2014, l'aéroport Hamad (rien à voir avec Sam) est construit à 60% en territoire reconquis sur la mer et il est aménagé de façon telle qu'il peut prendre aisément de l'expansion. Déjà,

30 millions de passagers s'y presseront la première année, et on estime qu'ils seront 50 millions d'ici peu.

Conçu à aires ouvertes et tout en longueur pour maximiser la fluidité et la rapidité des correspondances, l'aéroport intègre aussi de nombreux modules pour enfants (des œuvres d'art habitables, en fait), des zones télé, plusieurs postes d'ordinateur grand écran ainsi que quantité de boutiques — on raconte que le hors-taxe est plus abordable ici qu'à Dubaï.

Fait étonnant: bien que Qatar Airways soit présente depuis 2011 à Montréal, certains Québécois hésitent encore à passer par Doha pour accéder à l'une de ses 146 destinations, sans doute par méconnaissance du climat culturel et politique qatarien ou, peut-être, en raison de la montée de l'islamisme radical que certains associent à tort à tous les pays du Moyen-Orient.

Si l'on se fie aux statistiques des ventes de ce transporteur au Québec, cette réalité se vérifie surtout en région, l'essentiel des clients provenant de Montréal et des environs.

Pourtant, le Qatar est l'un des pays les plus sûrs du Moyen-Orient, et Qatar Airways est l'une des rares compagnies aériennes 5-étoiles du globe. Elle accumule même, bon an, mal an, son lot de prix,

dont la meilleure classe affaires au monde, selon Skytrax, trois années d'affilée.

En classe économique, ses appareils disposent de rangées comptant un siège de moins que chez bien des transporteurs (on a donc les coudées plus franches) et le système de divertissement est le même qu'en classe affaires, avec 1000 options (films, musique, jeux...), sur un écran plus petit.

Quant au service à bord, il est impeccable et toujours souriant — quoique malheureusement surtout en anglais et en arabe sur les liaisons Montréal-Doha, y compris en ce qui a trait aux consignes de sécurité et aux annonces officielles.

Du reste, de l'avis de plusieurs voyageurs québécois, transiter par Doha est devenu l'option la plus pratique pour gagner l'Asie ou le sous-continent indien depuis le Québec: à l'aller, le vol vers Doha dure 12 heures et permet de s'abandonner plus aisément dans les bras de Morphée.

Au retour, nul besoin de dédouaner ses bagages à Toronto ou à Vancouver. Sans compter qu'on évite les insupportables transits par les États-Unis, dans les deux sens...

Collaborateur  
Le Devoir

**Renseignements:** [dohahamadairport.com](http://dohahamadairport.com), [qatarairways.com](http://qatarairways.com), [oneworld.com](http://oneworld.com).  
L'auteur était l'invité de Qatar Airways.



ZEN BAR À SIESTE

Au Zen bar à sieste, pour une poignée d'euros on se fait assigner un coin certifié confort pour une pause de 15 à 45 minutes.

## HÉBERGEMENT EN RÉGION

VIEUX-QUÉBEC



## HÔTEL MANOIR VICTORIA

Votre adresse pour bien dormir et bien manger au cœur de la Capitale! Cet hôtel 4 étoiles au cachet européen vous propose un décor d'élégance contemporaine et un service très attentionné.

Vous retrouverez sous un même toit, 156 chambres et suites au confort douillet, la gastronomie d'inspiration nordique de son réputé restaurant Chez Boulay-Bistro boréal, une piscine intérieure et huit salles de soins au SPA du Manoir pour votre plus grand bien-être. Le luxe... abordable!

À partir de 139\$ par nuit en occupation double  
Jusqu'à 30% de rabais en ligne : [www.manoir-victoria.com](http://www.manoir-victoria.com)  
1-800-463-6283

## BONS PLANS / ESCAPADES

PLEIN-AIR

## VENEZ MARCHER AVEC NOUS !

Sorties d'un jour et voyages.  
Costa Rica, Chic-Chocs en raquette, Grand Canyon, Ile de Madère, Italie, Terre-Neuve, Yellowstone, Grèce...

[www.RandoPleinAir.com](http://www.RandoPleinAir.com)

514-252-3330

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Jean de Billy au 514 985-3456 ou [jdebilly@ledevoir.com](mailto:jdebilly@ledevoir.com)

## PLAISIRS

## TOURISME

Au temps de la conquête, Pioche était une ville minière sans lois qui abritait 12 saloons et un cimetière bondé de défunts meurtriers. Elle fut prospère jusqu'en 1871, année où elle fut littéralement pulvérisée par l'explosion d'une cargaison de 300 tonnelets de poudre, tuant une douzaine de personnes.



PHOTOS HÉLÈNE CLÉMENT

Les amateurs de paysages westerns sont comblés au Nevada.

## NEVADA

SUITE DE LA PAGE D 1

Notre seul souci : le climat. Car, si les températures en janvier oscillent autour de 15°C à Las Vegas, dans le nord, c'est différent. À Eureka, par exemple, sur la route 50, il peut tomber jusqu'à 50 centimètres de neige en un jour. Sans chaînes aux pneus, on ne passe pas les cols. Mais Chioné a eu pitié de nous. Point de blizzard ni de tempête de neige ni vent violent. Et des températures anormalement douces, si bien que bottes et manteaux sont restés dans les valises.

Depuis Las Vegas, il faut plus de huit heures pour rejoindre la ville d'Elko, située au pied des Ruby Mountains, entre Reno et Salt Lake City. Mais le voyage en voiture sur les grandes routes solitaires du Great Basin, au cœur d'un désert rustique parsemé d'arborescences, d'arbres rabougris, de cactus, de genévriers, et dominé par des montagnes aux sommets enneigés, vaut le coup.

«Nulle imagination humaine, même nourrie de toutes sortes de descriptions, ne peut se représenter la beauté et le caractère sauvage des sites qui se présentent quotidiennement sous nos yeux dans ces contrées romantiques», lit-on d'entrée dans le guide *Ulysse Sud-Ouest américain*.

Rien de plus vrai que ces quelques mots énoncés en 1830 par le peintre américain George Catlin, qui a passé une partie de sa vie à représenter en peinture et en dessins les us et coutumes des Amérindiens de la Californie, de l'Arizona, du Nouveau-Mexique, de l'Utah et du Nevada.

Qu'on roule sur la route 93, ou Great Basin Highway, de Las Vegas à Wells, sur la 80 — l'ex-California Trail, entre Wells et Reno via Elko et les Ruby Mountains, ou sur la fameuse 50, *the loneliest route in America*, toutes tiennent sous le charme d'un bout à l'autre. «Yes, ma'am, it's Nevada.» Une mégadose de beaux paysages qui réjouissent.

Les premiers virevoltants, c'est dans le parc provincial Cathedral Gorge que nous les avons aperçus, à 20 kilomètres au nord de Caliente. Une halte obligatoire sur la route 93. Imaginez pinacles et grands murs



La relève... Et à droite: le bar du Goshute Mercantile, à Currie, voisine un minimusée d'artefacts d'époque et une minipicerie.

sd'argile, sorte de badlands aux formes originales de cathédrale, de forteresse, de dragon, uniques survivants de l'érosion dans un désert de poussière.

Impossible de quitter les lieux sans avoir photographié la fameuse boule errante qui parcourt les routes dans un silencieux périple. Les clichés ont la vie dure. Il doit bien y avoir une vieille éolienne quelque part, un troupeau de vaches, un cow-boy égaré qui joue de l'harmonica.

Si le virevoltant tient la cote auprès des cinéphiles, l'agriculteur l'a en horreur. C'est que la plante xérophyte, importée de Russie au Dakota du Sud, au XIX<sup>e</sup> siècle, élimine du sol en moins de deux jusqu'à 166 litres d'eau, mettant ainsi en difficulté une récolte complète de blé.

Nous sommes à admirer les derniers chatoyants du couchant lorsque les deux virevoltants observés depuis une heure se mettent à rouler. Le temps d'une photo rapide. Plus savoureux, les murs d'argile aux formes de cathédrale *subito* teintés d'un orange pétant. De quoi devenir poète.

## Tête de Pioche

Cap sur Pioche avant la nuit. Qui aimerait se trouver la nuit sur une route habitée par les coyotes, les virevoltants et les fantômes des frères Dalton? Où ne passe qu'une voiture toutes les 20 minutes. Où il faut rouler des centaines de kilomètres avant de croiser une station d'essence.

Au temps de la conquête,

son hôtel au jour le jour en cas de changement de cap. Au grand bonheur des utilisateurs, Expedia.ca lançait il y a quelques semaines son nouveau programme de fidélité qui propose aux voyageurs d'accumuler des primes voyages. Aucune période d'interdiction n'est imposée pour l'échange des points et ceux-ci sont multipliés par trois si la réservation est faite par l'intermédiaire de l'application mobile Expedia. Le fournisseur propose des réservations auprès de 400 compagnies aériennes, 365 000 hôtels, des activités, des forfaits voyages et des voitures de location. On s'inscrit au programme sur le site.



Le choix des bottes de cow-boy est infini dans les magasins d'Elko.

Pioche était une ville minière sans lois qui abritait 12 saloons et un cimetière bondé de défunts meurtriers. Pioche, qui exploitait ses mines de fer entre deux coups de fusil, fut prospère jusqu'en 1871, année où elle fut pulvérisée par l'explosion d'une cargaison de 300 tonnelets de poudre, tuant une douzaine de ses habitants et laissant les autres sans adresse. Mais Pioche a refusé de disparaître.

Le centre-ville historique est suffisamment loin des routes balisées pour être demeuré authentique. Un genre d'inconfortable mélange de vieux dans de l'ancien. Il faut une demi-journée pour découvrir la trentaine de sites historiques, les deux musées, le cimetière Boot Hill où seraient enterrés, comme le veut la légende de l'Ouest, ivrognes et joueurs tués dans une bagarre et inhumés bottes

aux pieds, le vieux théâtre Gem, l'opéra...

L'hôtel historique Overland Hotel & Saloon est parmi nos coups de cœur: une dizaine de chambres rétros aux noms charmants de Kokopelli Suite, The Fishing Hole, The Anasazi Dwelling... Un vieux bar qui empest la boucane et raconte mille histoires. Du whisky.

Les comtés Eureka, Lincoln, White Pine et Elko comptent une cinquantaine de villes fantômes nées de la conquête de l'Ouest. Des villes abandonnées à la suite d'une catastrophe naturelle, du retrait brutal des voies de communication ou d'une activité économique grippée. Parfois, on n'y trouve qu'un tas de pierre, une vieille pharmacie, une ancienne prison, un hôtel, un opéra. Mais le paysage reste celui qui a alimenté le rêve d'aventure de plusieurs enfants et qui inspire tant les cow-boys du Nevada et d'ailleurs. Suffisant pour devenir poète.

Collaboratrice  
Le Devoir

## En vrac

**S'y rendre.** Air Canada offre un vol direct vers Las Vegas. De l'aéroport, louer une voiture en s'assurant, si l'on visite le Nevada à la saison froide, qu'elle soit équipée de bons pneus d'hiver.

On dénombre dans cet État plus de 300 montagnes sur un territoire couvrant 286 351 kilomètres carrés. Le sommet le plus élevé, le Boundary Peak, culmine à 4005 mètres.

**Itinéraire en boucle.** La 93 Nord de Las Vegas à Wells via Alamo, Caliente, Pioche et Ely; la 80 Ouest de Wells à Elko; la 80 Ouest d'Elko à Carlin; la 278 Sud de Carlin à Eureka; la 50 d'Eureka à Ely, puis la 93 Sud d'Ely à Las Vegas. Neuf jours de désert, neuf jours de bonheur.

**Où dormir.** À Pioche, l'hôtel historique Overland Hotel & Saloon, [overlandhotelnu.com](http://overlandhotelnu.com). À Ely, l'historique Hotel Nevada, Gambling Hall, [hotelnevada.com](http://hotelnevada.com). À Elko, le Red Lion Inn pour une expérience plus chic. Spectacles et activités reliés au National Cowboy Poetry Gathering y prennent place, [redlionhotel.elko.com](http://redlionhotel.elko.com). À Caliente, au Shady Motel.

Ici, la nuit, lorsque passe le train reliant Los Angeles à Salt Lake City toutes les deux heures, on comprend mieux la vie à proximité d'une voie ferrée, [shadymotel.net](http://shadymotel.net).

**Aimé** les brioches à la cannelle du Windmill Ridge, un café-resto-hébergement sympa sur la route 93, à Alamo. Le copieux souper du restaurant basque The Star (sorte de «*all you can eat*» basque), au 246 Silver Street, à Elko.

Les Basques sont nombreux à vivre au nord du Nevada et à faire l'élevage de moutons,

[eatdrinkandbebasque.com](http://eatdrinkandbebasque.com). Le resto Jailhouse, à Elko. Ce n'est pas tous les jours qu'on mange (et bien) dans une cellule d'une ancienne prison du Far West, [jailhousecasino.com](http://jailhousecasino.com).

Siroter un whisky au bar du Western Folklife Center, à Elko, [westernfolklife.org](http://westernfolklife.org). Parcourir la ville d'Ely à pied. Une vingtaine de murales peintes sur les murs des édifices de la rue principale racontent l'histoire du comté de White Pine, de l'époque amérindienne à celle où Ely vivait de son élevage de bétail et de son industrie minière, [elynevada.net](http://elynevada.net). Une virée dans les Ruby Mountains, particulièrement le Lamoille Canyon, [exploreelko.com](http://exploreelko.com), [fs.usda.gov](http://fs.usda.gov).

**National Cowboy Poetry Gathering:** la 32<sup>e</sup> édition se tiendra du 25 au 30 janvier 2016. [westernfolklife.org](http://westernfolklife.org).

**Renseignements généraux** sur le Nevada: [office-tourisme-usa.com/etat/nevada](http://office-tourisme-usa.com/etat/nevada).

## BON VOYAGE

J'AIME CUBA

OBSERVATION D'OISEAUX À CUBA

Du 18 au 28 avril 2015

Ce circuit ornithologique unique comprend:

Visites guidées par les connaisseurs de l'ornithologie  
Réserves naturelles et biosphères de l'UNESCO  
Viñales, Soroa, Péninsule de Zapata, Cienfuegos, Camaguey, Cayo Coco.  
Toutes les activités proposées au programme  
Hébergement Hôtel 3\* et 4\*  
Tous les transports et repas  
Guides bilingues  
Billet d'avion

514.531.1454

Prix : 2899\$ taxes incluses.

Places limitées.

[jaimecuba.com/oiseaux](http://jaimecuba.com/oiseaux)

HORIZON 5  
VOYAGE  
Permis du Québec # 701308

Autre séjour : Cuba et ses religions - [www.jaimecuba.com/religion](http://www.jaimecuba.com/religion)



## PRÉSENTATIONS DE NOS CIRCUITS

À MONTRÉAL - LIEU : AUBERGE UNIVERSEL - 5000, RUE SHERBROOKE EST

DIMANCHE 15 MARS 2015

10h30 ARGENTINE ET PATAGONIE  
DU NORD-OUEST ARGENTIN AU MYTHIQUE CAP HORNE !  
PROLONGATION AUX CHUTES D'IGUAZU

10h30 PRAGUE-VIENNE-BRATISLAVA-BUDAPEST

12h30 L'ÉQUATEUR & LES ÎLES GALAPAGOS

12h30 MYANMAR

14h30 ALLEMAGNE

14h30 LES BALKANS AUX MULTIPLES FACETTES  
SERBIE, KOSOVO, MACÉDOINE, ALBANIE, MONTÉNÉGR  
& BOSNIE-HERZÉGOVINE

16h00 GRAND TOUR D'AUTRICHE

16h00 TURQUIE, PEUPLES & CIVILISATIONS

VOYAGES LAMBERT

2105, ch. Ste-Foy, Québec  
1.800.667.8042

[voyages-lambert.com](http://voyages-lambert.com)

## Un compagnon de route pratique

Le fournisseur de voyage Expedia.ca s'est avéré une bonne ressource lors de ce voyage au Nevada. Le site propose une belle sélection d'hôtels à las Vegas, bien sûr, mais aussi ailleurs dans les régions plus reculées de l'État. Seules les petites structures hôtelières des villages fantômes sont absentes du radar d'Expedia. Tous les villages et villes (fantômes ou pas) traversés lors de ce road trip, ainsi que les hôtels et les restaurants fréquentés au Nevada offrent le wifi. Cela permet de réserver

## PLAISIRS

## TOURISME

Il y a tant de touristes à Venise qu'il est impossible de trouver un resto sans visiteurs étrangers. Et nombre d'Italiens sont aussi des touristes, car étrangers à la Sérénissime. Les mois à éviter pour échapper à la cohue sont juillet et août, ainsi que la période du carnaval.



Une vue générale de la ville de Porto, au Portugal.

NICOLAS ASFOURI AGENCE FRANCE-PRESSE

## Long-courrier

LIO  
KIEFER



### UNE VOITURE EN EUROPE

« Comme toujours, je lis avec plaisir votre Long-courrier. Voici l'expérience que j'ai vécue lorsque j'ai réservé une auto pour trois semaines en automne 2013. L'agence de voyages ne pouvait pas me procurer une voiture automatique pour moins de 1200 euros.

« J'ai donc téléphoné chez Europ Auto à Toronto. En moins de dix minutes, on me rappelait pour me dire que j'avais une Toyota Auris hybride automatique à essence, pour trois semaines, pour 780 euros, tout compris, chez Avis à Toulouse.

« Aussi, je pouvais rendre l'auto à Marseille sans plus de frais. En prime: kilométrage illimité (nous avons fait 2600 kilomètres).

« Pour en avoir le cœur net, j'ai demandé un mode achat-rachat aux mêmes conditions. Cela m'aurait coûté plus de 1500 euros. Alors, il est possible de frapper de bonnes offres en Europe, soit au printemps ou à l'automne (j'avais loué du 16 septembre au 8 octobre). »

Régis Guérin, Chicoutimi

C'est vrai qu'il y a parfois des différences importantes entre des tarifs à court terme et des locations achat-rachat. Europ Auto, à Toronto, fournit l'achat-rachat et la location normale. L'entreprise a également des bureaux à Montréal. Dans le cas cité, c'est certainement l'agence de voyages qui n'avait pas les bons contacts.

Au moment où les détaillants se plaignent encore de la vente en direct de certains voyagistes (même si cela est permis), cet exemple est le reflet de négligence ou de connaissances limitées.

ÉVÉNEMENT SPÉCIAL À VENISE  
« Permettez-moi tout d'abord de vous remercier pour votre chronique truffée de conseils et de suggestions tous pertinents et utiles. J'ai à mon tour une demande à vous faire. Après plusieurs années à tourner autour de la Sérénissime sans jamais y poser le pied, question de craintive, j'ai finalement arrêté rapidement l'an dernier.

« Ce fut un coup de foudre instantané! J'y retourne donc en avril prochain. J'ai constaté que sa réputation est loin d'être surfaite sur les plans historique, architectural, pictural et artistique. Toutefois, piège à touristes il y a, d'où ma question.

« Je suis à la recherche d'une table pour souligner un événement à deux. Loin du clinquant, plus près du terroir, pas nécessairement au centre de la lagune, préférablement à dimension humaine et avec l'assiette comme centre d'attraction. Si vous avez une suggestion, ce serait fort apprécié. »

Robert Gendron

Il y a maintenant tant de touristes à Venise qu'il est impossible de trouver un resto sans visiteurs étrangers. Et nombre d'Italiens sont aussi des touristes, car étrangers à la Sérénissime. Les mois à éviter sont juillet et août, ainsi que la période du carnaval.

Pour un resto, il vaut mieux réserver le matin ou la veille. Faites également attention aux heures d'ouverture: certains

estaminets ferment à 20h, ce qui fait un peu court pour un repas d'amoureux.

Voici quelques adresses. Pizzeria Conca D'Oro: la première pizzeria ouverte à Venise en 1947. La Mascaretta, calle lunga Santa Maria Formosa: cuisine vénitienne, poisson frais, service parfait et belle carte des vins. Prix moyens. Ouvert tard. Osteria di Santa Marina.

Campo Santa Marina: cuisine raffinée, authentique bon resto (un des meilleurs, en fait) où vont les Vénitiens quand ils veulent très bien manger. Cher. Trattoria San Basilio, Zattera 1516: bonne cuisine familiale au bord de l'eau. Pas très cher. Accueil sympa.

Al Pesador, Campo San Giacomo: cuisine traditionnelle et créative à la fois, service très sympa. La terrasse est un must. Prix moyens.

### PARIS-PORTO EN TRAIN

« Comment me rendre à Porto en train, depuis Paris? J'aimerais voyager de nuit (coucher). J'ai visité le site de la SNCF, mais ça s'arrête en France. Comme je passe deux semaines en France auparavant, est-il préférable de prendre une passe de train; si oui, laquelle? »

« Aussi, je cherche un beau petit village relaxe, près de la mer, entre Porto et Lisbonne: des idées? Je voyagerai en juillet, accompagnée de mon fils de 15 ans. »

Catherine Berruyer

Pour atteindre Porto depuis Paris, il vous faut passer par Vigo, en Espagne. Donc, aucune

ligne directe. Pour les passes, vous pouvez choisir l'Eurail Portugal-Spain Pass de Rail Europe. Voyages illimités sur les réseaux ferroviaires nationaux d'Espagne et du Portugal. Quatre, cinq, six, huit ou dix jours de déplacements illimités sur une période de deux mois.

Les jours de voyage peuvent être consécutifs ou non. Vous pouvez également avoir des renseignements sur le site anglais [seat61.com](http://seat61.com).

Il y a un train quotidien qui fait la liaison Vigo-Porto en deux heures: départ vers 20 h.

Quant au village, il y a, près de Lisbonne, des stations balnéaires sympas (Caiscais et Estoril), puis il y a Sintra. Vous trouverez ensuite Mafra (Palácio Nacional).

En remontant un peu, vous allez trouver une région très riche en patrimoine: Nazaré (petit port typique), Tomar (couvent du Christ, dernier refuge des templiers), Obidos (un des plus jolis villages du Portugal), Batalha (apprécier l'art manuelin), Alcobaca Coimbra et sa vieille ville, puis; es ruines romaines de Conimbriga.

### BONNES ADRESSES

« En parcourant Le Devoir, j'ai remarqué la demande de Serge Patry concernant de possibles locations en Provence. Mon mari et moi y avons découvert, il y a quelques années, Le Mas de la Chouette à Saint-Rémi-de-Provence (six kilomètres des Baux-de-Provence), et nous y avons fait plusieurs séjours. Je le recommande chaudement à tous les points de vue.

« Le Mas est situé un peu en

dehors de la ville (cinq minutes en voiture), au calme, sur un terrain qui abrite une plantation d'abricotiers et la culture d'herbes de Provence. Il est divisé en deux logements dont la vue donne sur une vaste prairie, avec les Alpes en arrière-plan.

« Chacun comprend salon, salle à manger/cuisine bien équipée et toilette au rez-de-chaussée. À l'étage, il y a deux chambres et une très belle salle de bain avec douche, baignoire, toilette et laveuse-sècheuse. Tout cela dans un bâtiment aménagé avec goût.

« Les propriétaires sont charmants et toujours disponibles pour conseiller des visites et des randonnées, ou tout simplement vous apprendre plein de choses sur la Provence. Les logis sont loués à la semaine mais aussi pour un, deux ou trois jours. Possibilité de petit-déjeuner.

« J'espère que ces renseignements convaincront des gens à y faire un séjour et je suis certaine qu'ils en reviendront enchantés. »

Sophie Dutoy

### À SUIVRE

Berlin ouvre ou rouvre des musées: Musée des dessins d'architecture, Berlin Magic Museum, Kunsthaus Dahlem, Berlin Spy Museum, Pergamon Attar, Musée des arts décoratifs et Berlinische Gallery.

Vos suggestions, bonnes adresses, souvenirs de voyage: [lkiefer@ledevoir.com](mailto:lkiefer@ledevoir.com). Les liens vers les endroits mentionnés dans cette chronique sont disponibles sur [LeDevoir.com](http://LeDevoir.com).

### Sudoku

par Fabien Savary

8		2							5
		4	1						
					3	9	4		
	4	7			9		5		
					7				3
9	6		5	8					
			6						
1			9			4			7
			8	3				6	

Niveau de difficulté : DIFFICILE

2936

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### Solution du dernier numéro

2	6	7	5	9	4	1	8	3
3	5	8	2	1	7	4	6	9
4	9	1	3	8	6	5	2	7
9	2	5	7	4	8	3	1	6
7	4	6	1	3	2	8	9	5
1	8	3	9	6	5	7	4	2
6	3	9	4	5	1	2	7	8
8	7	4	6	2	3	9	5	1
5	1	2	8	7	9	6	3	4

2935

### SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary  
En exclusivité sur le site des Mordus  
[www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com)

### ESPAGNE

## L'aéroport fantôme de Castellon redécouvre

Madrid — Symbole de la bulle immobilière, l'aéroport espagnol de Castellon, près de Valence, où aucun avion ne s'est posé pendant quatre ans, va enfin recevoir des vols commerciaux cette année, mais d'autres restent encore très sous-exploités.

La compagnie aérienne irlandaise Ryanair a annoncé qu'elle reliera cet aéroport, situé à une dizaine de kilomètres de la côte méditerranéenne, à celui de Londres Stansted à compter de septembre. Elle es-

père transporter jusqu'à 18 000 passagers en 2015 et 61 000 en année pleine. Mais il en faudra plus pour remplir Castellon, prévu pour accueillir deux millions de personnes par an.

Sa construction avait été décidée avant l'éclatement de la bulle immobilière en 2008 et se justifiait alors, pour ses promoteurs, par la nécessité de desservir un gigantesque ensemble de loisirs, qui n'a finalement jamais vu le jour.

Il est en outre situé à une heure seulement de l'aéroport

de Valence. Or ce dernier a accueilli 4,6 millions de passagers en 2014 et n'est pas au maximum de ses capacités. Castellon aura coté en tout la bagatelle de 150 millions d'euros, selon la presse espagnole.

Le groupe SNC-Lavalin a remporté en mai 2014 une concession pour 20 ans. Il est en discussion « avec d'autres acteurs du tourisme, des voyagistes ou des compagnies aériennes » pour les faire venir et augmenter le trafic, a indiqué un porte-parole. Il a déjà ob-

tenu en décembre 2014 les certifications nécessaires à la circulation aérienne et accueilli, depuis, une poignée de vols privés, ainsi que des clubs de football.

« Ces deux lignes directes marquent une étape majeure dans le développement de l'aéroport de Castellon, mais également pour l'ensemble du tourisme dans la région de Valence », assure le gestionnaire SNC-Lavalin dans un communiqué.

Agence France-Presse

## PLAISIRS

## SUR LES PENTES

Malgré un dénivelé de 157 mètres, on répond ici aux besoins de tout l'éventail de la famille skieuse, y compris par des parcours de ski cross et de boarder cross, mais on pousse l'audace plus loin avec deux « clubs de bosses », pour pouvoir dompter ces terrains agressifs mais si trépidants.

LAURENTIDES

# Belle Neige, l'ultrafamiliale méconnue

Notre journaliste prend la route avec sa tribu (maman, fiston de 10 ans et fillette de 6 ans) pour découvrir des stations de ski où il fait bon dévaler les pentes en famille. Voici le 14<sup>e</sup> texte d'une série qui nous fait glisser pendant quelques semaines encore.

GARY LAWRENCE

— Papa? Finalement, je voudrais la girafe, la lionne, le lapin, la petite vache à bavette...  
— C'est tout?  
— Le canard, la maman tigre et son bébé, le cochon rose et le kangourou.  
— Et la Schtroumpfette, Bob l'Éponge et Winnie l'Ours, on en fait quoi?

L'ennui, avec le Sentier des toutous de Belle Neige, c'est qu'il compte tant de peluches et de figurines de toutes sortes qu'il suscite l'envie et crée des besoins chez les jeunes skieurs — y compris la fillette — dès lors qu'ils l'empruntent.

Suspendues à des cordes, mises en scène sur des vélos ou assises dans un télésiège accroché aux arbres, les centaines de bêtes à poil synthétique — il y en aurait 1300 — se bousculent dans ce couloir neigeux séparé en deux sections. Alors, forcément, tous créent un pouvoir d'attraction chez les petits, qui tiennent mordicus à les voir quand ils en entendent parler, les incitant du coup à enfiler leurs skis.

Pas besoin d'être haut comme trois boules de neige pour apprécier ce passage ludique: même fiston-le-préado en a redemandé. Il faut dire qu'à la sortie, il avait le choix de poursuivre sur une piste peinarde ou de s'engouffrer dans un étroit tunnel de conifères menant à l'Original, l'une des deux pistes doublement diamantées de cette microstation à Val-Morin, dans les Laurentides.

À l'autre bout du domaine skiable, c'est le scénario inverse qui prévaut car on passe de l'ardu à l'enfance de l'art: après avoir déboulé la stimulante Pic-Bois — l'autre double diamants —, on aboutit dans la Forêt du Petit Poucet, suivant un thème du conte de Perrault, maisonnette à traverser en skis de sept lieues comprise.

Bref, comme à Mont-Gabriel, à Val Saint-Côme, à Olympia ou à Sutton, on a compris ici qu'un centre de ski familial ne saurait se limiter à une zone d'apprentissage et à des pistes pour débutants (7 pistes sur 20 en l'espèce) et intermédiaires (4 pistes additionnelles), mais qu'il en faut aussi pour les plus fêrus et les experts en devenir, à mesure qu'ils progressent.

Malgré un maigre dénivelé de 157 mètres, on répond ici aux besoins de tout l'éventail de la famille skieuse, y compris par des parcours de ski cross et de boarder cross, mais on pousse l'audace un peu plus loin avec deux « clubs de bosses », pour pouvoir dompter ces terrains agressifs mais si trépidants que sont les pistes bosselées.

Dans cette station pionnière en pratique du ski acrobatique et du ski freestyle — ou de son ancêtre, le ski hot dog —, les ados ont récemment formé un club de slopestyle (discipline olympique depuis 2014), usant à bon escient des modules et sauts du parc à neige. En fait, les skieurs pubères et post-pubères sont tellement présents



ici qu'ils disposent même de leur propre espace au chalet des skieurs: La Zone BLLNG.

« Interdite aux parents » — c'est de bonne guerre puisque les mineurs sont proscrits au bistrot —, on y surfe sur le Web après l'avoir fait sur les pentes, mais on y présente aussi des ateliers sur des techniques de ski ou de survie, ainsi que des films de glisse diffusés sur grand écran, dès 16 h. « L'an prochain, les ados pourront peut-être même visionner leurs propres films, tournés avec leur caméra d'action », indique Hélène Bertrand, directrice de cette station fondée en 1963.

Pour ce faire, ils ne manqueront pas de lumière: par l'orientation de la montagne, toutes les pistes de Belle Neige sont exposées au soleil. Elles convergent d'ailleurs au même point et il est donc aisé de s'y retrouver et... de retrouver ses rejets s'ils s'écartent ou partent trop vite en descendant de l'une des quatre remontées.

À la base de la montagne s'étend aussi un village de maisons mobiles, pied-à-terre de skieurs venus de l'extérieur qui disposent ainsi de leur hébergement skis aux pieds à prix modique. « Il y en a 91, c'est comme un gros camping au pied des pentes », note Hélène Bertrand. Plusieurs sont habitées par les mêmes familles depuis des décennies. Pas surprenant, dès lors, qu'on se sente un peu à la maison en débarquant dans cette station.

En fait, à en juger par la façon dont les préparés aux remontées accueillent parfois les skieurs — en les appelant par leur nom —, on se dit qu'ici, même les clients semblent faire partie de la famille...

Collaborateur  
Le Devoir

## En vrac

**S'y rendre.** À une heure de voiture de Montréal, via l'autoroute 15 Nord, la sortie 76 (Val-David/Val-Morin) et la route 117 sur 4 km. Abonnements saisonniers payables en huit versements, sans intérêt. En semaine, promotions quotidiennes. [belleneige.com](http://belleneige.com).

**Restauration et hébergement.** Cuisine québécoise traditionnelle (dont les réputées fèves au lard) au Petit Poucet ([apetitpoucet.com](http://apetitpoucet.com)) et cuisine du marché au resto Les Zèbres ([restaurantleszebres.com](http://restaurantleszebres.com)). Plusieurs autres possibilités à Val-David, à Sainte-Agathe et à Sainte-Adèle, y compris pour passer la nuit.

**À faire et à voir dans les environs.** Le Village du Père Noël ([noel.qc.ca](http://noel.qc.ca)); ski de fond, raquette, ski hors piste et glissade au parc régional Val-David/Val-Morin ([parcregional.com](http://parcregional.com)); ski de fond sur la piste du P'tit Train du Nord.

**Autres renseignements:** [laurentides.com](http://laurentides.com).



PHOTOS GARY LAWRENCE

Pas moins de 1300 peluches et figurines ornent le Sentier des toutous.



Une maisonnette à traverser idéalement avec des skis de sept lieues, dans la Forêt du Petit Poucet.

## DÉSINTOXICATION NUMÉRIQUE

# Le jeûne des hyperconnectés

Le sevrage technologique est de plus en plus au menu de l'offre touristique

Débranchés, les portables, tablettes, ordinateurs... Pour répondre au malaise généré par une connexion permanente, centres de thalassothérapie et hôtels spas ont ajouté le sevrage numérique à leur menu.

CATHERINE ROLLOT

Avant de plonger dans l'inconnu, son réflexe a été de lire un dernier courriel. Un geste dérisoire puisqu'il ne pourrait pas y répondre. Puis, il a déposé ses armes numériques dans un délicat pochon orné d'un ruban bleu. À l'accueil du très chic Spa hôtel Les Célestins à Vichy, en France, le personnel a consigné le précieux paquet dans le coffre-fort de l'établissement.

À côté des bijoux, montres de luxe et liquidités entreposés par la clientèle fortunée, le trésor d'Éric Chesnel — un ordinateur portable et un téléphone intelligent somme toute banal —, 48 ans, n'avait rien d'extravagant. Pourtant, c'était bien le poison de ses journées et d'une partie de ses nuits que ce dirigeant venait de faire mettre sous clé. Lui, le candidat volontaire à une diète numérique.

## Du recul

Prendre du recul par rapport à une dépendance aux courriels qui brouille les frontières entre sa vie professionnelle et sa vie

privée, c'est l'objectif d'Éric Chesnel. Une dépendance qui détourne son attention de sa femme et de ses deux adolescentes, le rend irritable, perturbe son sommeil, met une pression involontaire sur ses collaborateurs... « Quand je dois gérer mes 150 mails quotidiens, je me plains, mais quand je n'en reçois pas, je suis en manque », raconte-t-il au premier soir de sa digital detox, apparemment ravi d'avoir reçu en cadeau de Noël, de la part de sa femme et de ses enfants, ce séjour à Vichy.

Pendant quatre jours, plus de wi-fi ni d'écrans, même pas celui d'une télévision, remplacée par une chaîne stéréo dans la chambre. Au programme: ambiance zen, sophrologie, coaching psycho-comportemental, activité physique. Le tout complété par des massages et des menus diététiques. Dans le minibar, les boissons gazeuses ont même fait place à l'eau minérale et au jus de fruits bio.

Les professionnels du tourisme l'ont bien compris: en matière d'hyperconnexion, le terreau est fertile tant les solli-



Le phénomène de la désintoxication numérique est né au cœur de la Silicon Valley, là où, comble de l'ironie, les enfants des cadres d'Apple et de Google fréquentent des écoles qui leur apprennent à vivre sans ordinateur ni télévision.

citations numériques dévorent le quotidien. Une frénésie qui suscite de plus en plus l'envie de débrancher.

L'hôtel spa vichyssois a été le premier en France à se positionner sur ce créneau du sevrage technologique. Il s'adresse à une clientèle d'actifs aisés qui veulent se déconnecter et mieux réguler l'usage de leurs joujoux numériques. Depuis quelques mois, la parenthèse off est devenue ten-

dance dans l'argumentaire touristique. Dans la capitale, par exemple, l'offre digital detox lancée par l'hôtel de luxe Westin Paris-Vendôme a déjà séduit une poignée de clients qui décompressent loin des pixels.

Ce mois-ci, les grands thermes de Bagnères-de-Bigorre (Hautes-Pyrénées) lancent une formule « mains libres ». « Quand nous avons constaté que même nos curistes, la plupart dans la soixantaine, se

trimbalent avec leur tablette et s'assurent que le wi-fi est disponible partout, nous nous sommes dit qu'il y avait quelque chose à proposer autour de la déconnexion », reconnaît la directrice générale, Marie-Hélène Blanque, qui espère attirer une clientèle plus jeune.

Yohann Rippe a ouvert, il y a un an, le blogue *Detox digitale* consacré à ce phénomène né au cœur de la Silicon Valley, là où, comble de l'ironie, les enfants des cadres d'Apple et de Google fréquentent des écoles qui leur apprennent à vivre sans ordinateur ni télévision.

## Un filon commercial

Aux États-Unis, hôtels et compagnies de voyages ont flairé le filon commercial. Moyennant plusieurs centaines de dollars, des campements vintage, ou centres de cure « où le réseau ne passe pas », fleurissent pour permettre un break aux surconnectés. « En France, le marché n'a pas encore explosé, car les usagers en sont encore à la prise de conscience du trop-plein », assure le consultant marketing.

« Aujourd'hui, on parle plus de déconnexion que l'on se déconnecte vraiment. Et les pauses totales de plusieurs jours restent rares », selon Francis Jauréguiberry, sociologue, spécialiste

des usages des technologies et professeur à l'Université de Pau. Des pratiques de l'*Homo connexus* français, il sait tout. Et notamment les petits trucs pour éviter l'overdose. Téléphone portable sur silencieux ou au fond du sac; oubli de l'ordinateur au bureau; pause-café sans le smartphone; ou le défi de ne pas relever ses courriels le week-end.

Le droit de débrancher reste pourtant un privilège. Les tiers des cadres ne se l'accordent pas, y compris en dehors des heures de travail. « Dans un contexte de fort chômage, la crainte de rater des occasions, d'être dépassé, joue en faveur d'une dépendance à la technologie », remarque Rémy Oudghiri, directeur du département Tendances et prospective chez Ipsos Public Affairs.

Quatre cent cinquante courriels attendaient Éric Chesnel à son retour de cure. Désormais, ses messages ne le suivent plus à la maison: il a coupé la synchronisation entre sa tablette numérique personnelle et son ordinateur de bureau.

Le téléphone cellulaire, autrefois en alerte permanente et qui faisait office de montre, a disparu de la table de chevet. Il a investi dans un bon vieux réveil.

Le Monde

# PLAISIRS

SAVEURS

## Le raffinement à la japonaise

PHILIPPE MOLLÉ



Tous ceux qui sont déjà allés au Japon connaissent fort bien l'attention que portent les Japonais à leur alimentation. Les loisirs et l'habillement font aussi partie des choses essentielles pour eux. Finalement, si les Japonais n'hésitent pas à parcourir en train de 200 à 300 kilomètres par jour pour se rendre au travail et en revenir, c'est un peuple qui apprécie grandement l'art de vivre.

Ainsi, bien manger est si important pour eux qu'ils peuvent dépenser pour leurs aliments ce qui semblerait pour nous de véritables petites fortunes. Par exemple, il n'est pas rare de trouver, au rayon gourmet d'un grand magasin, un melon à 60\$.

Mais attention, les fruits au Japon sont d'une qualité complètement inconnue chez nous. D'ailleurs, tous les magasins ont des sous-sols remplis de nourriture, de la grandeur de nos supermarchés.

### Le marché Tsukiji de Tokyo

Tsukiji est le plus grand marché de poisson au monde, et aussi le plus visité. Il est toutefois de plus en plus vétuste, et il faudra bien que les pouvoirs japonais y voient un jour.

Ce marché est si populaire qu'il a fallu fixer des règles pour empêcher les visiteurs de gêner le travail des marchands. Impossible, donc, d'assister sans autorisation aux enchères du thon, lesquelles se mettent en place dès 4 h du matin. De plus, il faut accepter le règlement de visite, soit par groupe, soit en individu discipliné.

Mais si on parvient à avoir accès à ce lieu unique, jamais on ne le regrettera. On y trouve notamment les meilleurs restos de sushis, d'ailleurs pris d'assaut par les Japonais qui font la file sans broncher durant plusieurs minutes, voire plusieurs heures, pour pouvoir goûter aux bons produits de la mer.

Le marché Tsukiji, c'est aussi un tas de petites échoppes vendant de la vaisselle, du thé et, bien sûr, les fameux couteaux japonais qui font la fierté de tous les chefs de la planète, les meilleurs couteaux au monde, tant pour la qualité de l'acier que pour l'art d'affûter les lames.

Nourrir un peuple de 126 millions de personnes n'est pas une mince affaire. Le premier aliment consommé dans ce pays est le riz. Les Japonais en mangent presque tous les jours. Puis viennent les nouilles et les produits de la mer, qu'ils consomment en moyenne un jour sur trois. Enfin, les légumes, frais ou marinés, sont aussi très présents dans leur alimentation, tout comme les algues.

### Raffinement

Les Japonais sont un peuple très raffiné. Tant les hommes, qui vont en général au travail en complet-veston, que les femmes apportent une grande attention à leur tenue vestimentaire.

Si le raffinement est de mise pour leur habillement, il l'est aussi pour la nourriture. Ainsi, il n'est pas rare de voir de jeunes femmes attablées à un restaurant français ou italien l'après-midi, consommant un repas très raffiné.

Comme pour la haute couture, il faut voir, dans les grands magasins, le rayon des pâtisseries, des chocolats et même de

la viande pour comprendre l'importance de la présentation et de l'emballage dans ce pays. Certains y verront d'ailleurs du « suremballage », et les écologistes critiqueront ce gaspillage. Certes, répondront les commerçants visés, mais les *gaijin*, ou étrangers, qui visitent le Japon trouvent cela merveilleusement beau et achètent beaucoup au pays.

### Les restaurants

Les restaurants sont nombreux et diversifiés à Tokyo, tant en ce qui concerne les différentes cuisines japonaises que les cuisines d'autres pays. La ville compte plusieurs restos étoilés au Michelin, où on mange très bien, mais en payant fort cher. C'est pour cela que les nombreux petits restaurants de sushis du marché Tsukiji, de nouilles japonaises ou de tempura marchent bien presque partout.

Les grands hôtels disposent de dizaines de restaurants de toutes sortes, très souvent d'excellente réputation, qui sont pris d'assaut tant par les touristes que par les Japonais qui recherchent le luxe et la qualité.

C'est d'ailleurs dans ces grands hôtels que se font en général les mariages, qui peuvent au demeurant endettent des familles japonaises qui n'hésitent pas à inviter quelques centaines de personnes.

### Le thé et le saké

Le thé est omniprésent au Japon. Les gens en consomment énormément, matin et soir, avec une préférence pour le thé vert. Mais on boit aussi de la bière et du saké, consommés tant par les hommes que par les femmes.

Le polissage du riz jouera autant sur le goût que sur le degré d'alcool du saké. Il existe des centaines de variétés de sakés, variant en prix et en qualité, et qui, tout comme le vin, peuvent se boire à différentes températures et offrent des goûts multiples, comme des goûts de litchi, de pommes vertes, de fleurs ou de foin sec.

Comme presque tout au Japon, l'art de boire le saké est soumis à un certain rituel. Des verres très fins le disputent à de petites tasses en céramique au fond marbré, de couleur noire pour pouvoir discerner les nuances de couleurs.

Le sucré occupe aussi une grande place dans ce pays. Dans toutes les gares, qui reçoivent chaque jour des milliers de visiteurs, il faut voir le nombre de boutiques qui vendent des gâteaux traditionnels aux haricots et des bonbons de toutes sortes.

Tout le monde y trouve son compte, et achète. Un exemple à suivre pour le commerce de détail, peut-être, mais il faut dire que la notion de service au Japon est grandement supérieure à ce que nous connaissons chez nous, y compris dans la restauration.

### Le sirop d'érable au Japon

Depuis plusieurs années, on trouve du sirop d'érable au Japon. Ce marché est important pour la Fédération des producteurs de sirop de Québec et du Canada. Les efforts déployés

### Découverte

Terroir Québec en ligne promet depuis 10 ans les produits agroalimentaires québécois et favorise leur commerce en ligne. La société propose un choix incroyable des meilleurs produits issus du Québec. [terroirsquebec.com](http://terroirsquebec.com).



Les Japonais sont un peuple très raffiné et portent une grande attention à leur tenue vestimentaire.

PHOTOS PHILIPPE MOLLÉ



Le marché Tsukiji à Tokyo est le plus grand marché de poisson au monde, et aussi le plus visité.



Les fameux couteaux japonais sont reconnus dans le monde, tant pour la qualité de l'acier que pour l'art d'affûter les lames.

par les différents ordres de gouvernement ont porté leurs fruits. Québec investit depuis plusieurs années dans le produit, tout comme Agriculture

Canada, qui soutient les exportateurs de sirop d'érable.

Domage que les Japonais, comme les Européens, n'utilisent ce noble produit que sur

les pancakes. Mais, lentement, grâce à des chefs qui ont découvert le Québec, le sirop d'érable commence à avoir un plus large usage.

Philippe Mollé est conseiller en alimentation. On peut l'entendre toutes les semaines à l'émission Samedi et rien d'autre à ICI Radio-Canada Première.

### Mots-croisés du samedi

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I												
II												
III												
IV												
V												
VI												
VII												
VIII												
IX												
X												

#### Horizontalement

I. Ses collègues mâles ont toujours du mal à lui laisser un peu de place. II. Regarde de très près. Donne de l'appétit. III. Trompe dès le plus jeune âge. Du plus mauvais effet dans la fosse. IV. Supports de bars. V. Impeccable. Ont plus d'un tour dans leurs sacs. VI. Fait sa tournée la nuit. Montagne du Nord. VII. Ne fera pas belle impression. VIII. Assure la liaison. Monnaie romaine. Sans effets. Encadrent la fonction. IX. Gouverné. Accord de la France d'en bas. Tombée. X. A animé de nombreuses surprises-parties.

#### Verticalement

1. Quand l'assemblée devient un vrai cirque. 2. Des barres sur le parcours. Individu. 3. Ne dure qu'un temps. Sortie du Chaos. 4. Copie plus ou moins bien. Reste en dehors du clergé. 5. Fosses mobiles. 6. Une reine chez Montherlant. Dans le regard. Mou et précieux. 7. Démonstratif. Sans la moindre hésitation. 8. Bien enveloppé. 9. Encore moi. De mauvais goût, mais pas pour tous. 10. Dans les grands fonds. Interjection. 11. Fit l'innocent. Amusant à Londres. 12. Engagé pour le service.

Philippe Dupuis

#### Solution du n° 235

##### Horizontalement

I. Tentaculaire. II. Overdose. Vit. III. Ui. Ori. Garée. IV. Revue. Ciment. V. Bruiteuse. VII. Litrons. VIII. Louloute. Sa. VIII. Lisette. Dine. IX. Osé. Erodas. X. Nerveusement.

##### Verticalement

1. Tourbillon. 2. Evier. Oise. 3. Ne. Vu. User. 4. Trouille. 5. Adret. Otée. 6. Col. Elut. 7. Us. Cuitées. 8. Légiste. Ré. 9. Amer. Dom. 10. Ivre. Oside. 11. Rien. Nanas. 12. Etetés. Est.

### MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

2807

#### HORIZONTELEMENT

1. Assassiner.
2. Altération de la voix.
3. Petit cordage tressé - Silencieux.
4. Monnaie suédoise - Instrument à cordes.
5. S'alimente - État créé en 1948.
6. Geckos, dans le midi de la France.
7. Pas révélé - Monnaie bulgare - Interjection.
8. Maison en rondins - Rivière de Suisse - Pronom.
9. Pour interroger - Espèce de saule - Article défini.
10. Aigles d'Australie - Chef arabe.
11. Ébauche - Estropié.
12. Devenu habile - Premières pages.

#### VERTICALEMENT

1. De la pomme.
2. Grand perroquet à longue queue - S'empare sans droit.

3. Dirigent - Gracieux.
4. Jamais - Grande fête - Division du temps.
5. Canal du corps - Défalquer.
6. Lettre grecque - Élargi.
7. Pupitre - Naturelle.
8. Chef des armées sudistes - Rideau.
9. Titre abrégé - Bruit de nourrisson - Parcours de nouveau.
10. Trié de nouveau - À moi.
11. Mis par écrit - Fleur.
12. (Se) fane - Vin d'Andalousie.

1	W	I	L	L	I	A	M	S	M	E	R	
2	A	M	O	U	R	O	E	D	I	P	E	
3	G	I	V	R	A	G	E	A	N	U	S	
4	O	T	E	E	A	U	T	O	U	R	S	
5	N	E	T	I	T	R	E	T	E			
6	C	E	N	T	E	S	S	A	I	N		
7	I	O	E	T	A	T	U	E	N	T		
8	T	O	I	O	U	I	D	O				
9	E	C	R	I	T	D	O	I	G	T	E	
10	R	E	A	S	N	E	U	T	R	E	S	
11	N	A	U	S	E	R	I	A	N	T		
12	E	N	D	U	R	E	E	F	U	T	E	

2806

SOLUTION DU DERNIER

### RECETTE DE LA SEMAINE

#### Sashimi de pétoncles au yuzu

Pour 4 personnes

12 pétoncles sans le nerf le jus de deux citrons verts 30ml de soya 1 demi-concombre émincé

15 ml de ciboulette 15 ml d'huile d'olive Sel au goût

Découper finement les noix de pétoncles et faire mariner avec les fines tranches de concombre dans le jus de citron et le soya. Ajouter l'huile d'olive, la ciboulette et un peu de sel. Servir tel quel.